

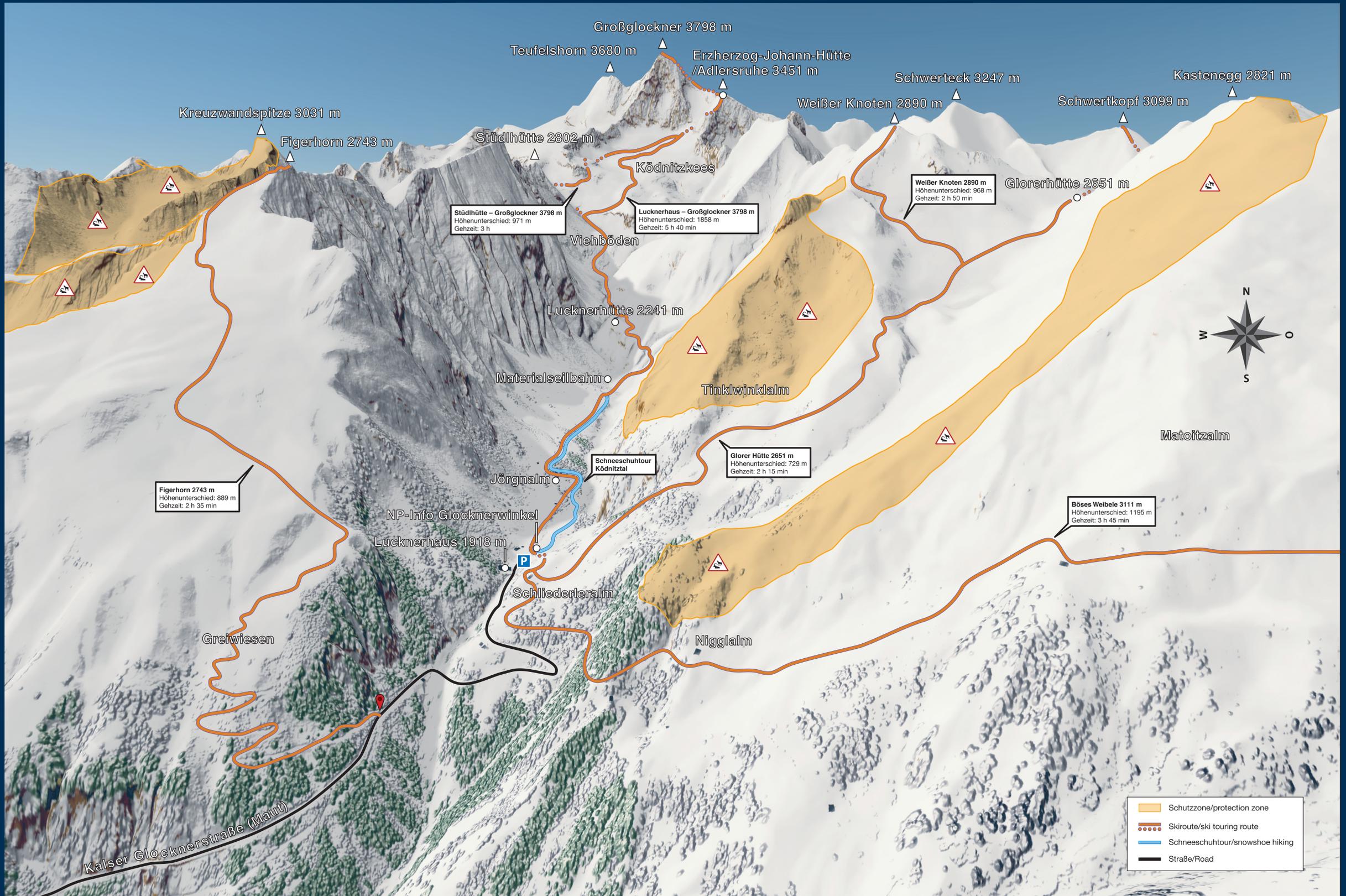
WINTERRUHE – WINTERFREUDE

NICHT NUR BERG, SONDERN LEBENSRAUM



NATIONAL PARKS AUSTRIA

Nationalpark Hohe Tauern



Schutzzone/protection zone
 Skiroute/ski touring route
 Schneeschuhtour/snowshoe hiking
 Straße/Road

Verhaltensregeln zum Schutz von Wald & Wildtieren

Behaviour rules for the protection of wild animals

- Die ausgewiesenen Schutzzonen beachten
Respect the designated protection zones
- Keine Nachtskitouren abseits von Pisten unternehmen
No off-piste ski tours at night
- Latschen und Grünerlen meiden und diese Bereiche mit Abstand umgehen oder umfahren
Avoid shrubs and try to circumnavigate
- Im Hochwinter Gipfel, Rücken und Grate vor 10 Uhr und nach 15 Uhr meiden (Hauptaktivität der Birkhühner)
Avoid peaks, mountain crests and ridges before 10 a.m. and after 3 p.m. in mid-winter due to black grouse activity
- Keinen unnötigen Lärm verursachen
Do not make unnecessary noise
- Bei Sichtkontakt: Nicht direkt auf die Tiere zugehen oder zufahren und nach Möglichkeit ausweichen
If you see an animal, do not approach it and circumnavigate
- Hunde an die Leine nehmen
Keep your dog on a leash

Beschilderung der Schutzzonen und Ausweichrouten im Gelände

Signposting of protection-zones and alternative routes

Schutzzone Rothirsch/Reh
Protection Zone Red Deer/Deer

Schutzzone Birkhuhn/Auerhuhn
Protection Zone Black grouse/Capercaillie

Schutzzone Gams/Steinbock
Protection Zone Chamois/Ibex

Die ausgewiesenen Schutzzonen sind besonders wichtige Lebensräume für die jeweils dargestellte Tierart. Jede Störung erschwert das Überleben dieser Tiere in der Notzeit. Verantwortungsvolle Skibergsteigerinnen und Skibergsteiger beachten diese Schutz-zonen und umgehen diese Gebiete.

The designated protection zones are particularly important habitats of the depicted animals. Each disturbance negatively affects their chances of survival in the harsh winter conditions. Responsible ski mountaineers respect these protection zones by avoiding them.

Aufstieg
Ascent

Abfahrt
Downhill

Achtung!
Schilder dienen der Umfahrung von Schutz-zonen, keine durchgehende Beschilderung von Skirouten, kein Schutz vor Alpingefahren.

Warning!
These signs have been put up to ensure that protected zones are bypassed. They are not intended as signposts indicating start-to-finish ski routes or as protection from natural hazards.

Sicherheit

Safety

Lawinenlagebericht / Avalanche Bulletin:
www.lawine.tirol

Notfallausrüstung / Emergency Equipment

Alpinnotruf / In case of emergency
Alpinnotruf 140 • Euronotruf 112

erlebnisraum

Impressum: Management: Nationalpark Hohe Tauern, Mai 2022. Für den Inhalt verantwortlich: Nationalparkverwaltung, Aichkogel 2, 9717 Mallau in Osttirol, Land Tirol, Abteilung Wildschutz, Burgenerstraße 96, 6020 Ennsbruck, Österreich. Land Tirol Geoinformations- und Vermessungsamt, Landesvermessungsamt, Land Tirol, Grafische Gestaltung: Studio Superflex, Linz.
Druck: Mapuma print, Linz.

www.facebook.com/hohetauern

www.hohetauern.at